

association du personnel

REAFFILIATION A L'A.V.S.

Les ressortissants suisses souhaitant se réaffilier à l'AVS conformément au memento de septembre 1975 devraient s'adresser à la Caisse cantonale genevoise de compensation, 6 rue des Glacis-de-Rive, Genève et lui fournir les indications suivantes :

Nom et prénoms, date de naissance, numéro d'AVS, date à partir de laquelle ils ont cessé de cotiser, nombre exact d'années et de mois de cotisation avant l'exemption.

Il conviendrait alors de demander dans quelle échelle de rentes ils se trouveront s'ils se réaffilient à partir du 1er janvier 1975 et, le cas échéant, à partir de quelle date ils devraient se réaffilier rétroactivement pour bénéficier de l'échelle immédiatement supérieure.

•

POUR INFORMATION

Suite à la conférence "La Faim dans le Monde", les personnes désirant participer à la création d'un mouvement d'entraide sont priées de contacter G. DUBOIS/LAB II ou J.M. SALMON/MS. Avec nos remerciements.

activites culturelles

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL. Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 13h30 à 15h.

DATES	SPECTACLES	LOCATION
14 et 15 novembre	DONA ROSITA de Federico Garcia LORCA	dès lundi 3 novembre - 13h30

LA COMEDIE

clubs

RADIO AMATEURS

Le QSO - visu prochain du Cern Amateur Radio aura lieu le mercredi 5 novembre à 17 h 45 dans la cafétéria du Bâtiment principal. Radio Amateurs et personnes intéressées seront les bienvenus.

•

SKI

Grande campagne de sécurité : désirez-vous bénéficier pleinement des joies du ski et évoluer en toute sécurité ? Alors faites régler vos fixations. Notre machine à tester se trouve actuellement au magasin : CHOISEUL-SPORT - 976 route suisse à Versoix. Le personnel de ce magasin se fera un plaisir de contrôler et régler vos fixations dès le 1er novembre. Ce contrôle, gratuit pour tous les fonctionnaires et membres du Ski-Club est vivement conseillé.

Soirée d'information : le mercredi 12 novembre en soirée, le programme de la saison du Ski Club vous sera présenté ainsi que quelques films. Venez nombreux vous informer.

•

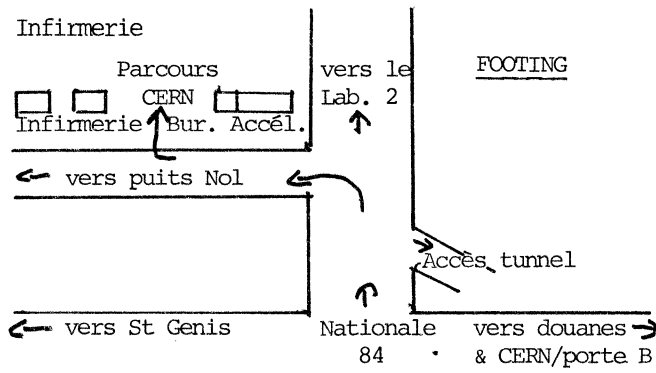
WOMEN'S

Coffee morning : everyone will be welcome at our Coffee Morning on Tuesd. November 11th from 9-11 am in Tortella Club Rooms. There will be an exhibition and sale of enamel and macramé. This will be a marvellous opportunity to buy beautiful Christmas presents.

Arts and Crafts (Marthy de Raad - 53.16.24)

Drawing : Susanne Liénard has a drawing class in her home every Thursday morning 9.30 - 11.30 am (tél. 41.37.19). Marie Rock has a model every week now (41.09.01).

Excursions : there will be a visit to the Orchid Nursery, Le Breuil, 152 route suisse, Versoix, on Sat. Nov. 22nd. For information, please contact Frances McKenzie (023.41.14.47) Husbands welcome.



Le parcours CERN inspiré du parcours VITA sera ouvert officiellement le samedi 1er novembre 1975. Ce parcours tracé en sous bois est ouvert à TOUS les fonctionnaire et à leur famille (à l'exception des chiens ...) qui désirent faire de l'exercice dans la nature. Les organisateurs vous recommandent spécialement :

- de respecter les installations ...,
- d'apprécier le sous bois sans le détériorer...

et se tiennent à votre disposition pour tous renseignements que vous désireriez obtenir. (MM. ZAPF/4466 - ALTHERR/3321 et VERNY/3247. Le footing Club vous souhaite beaucoup de plaisir.

AUTOMOBILE

L'Assemblée générale annuelle aura lieu le jeudi 13 novembre 1975 à 17h45 à l'amphithéâtre. Comme chaque année, tous les membres sont invités à venir nombreux ! Les personnes désirant faire partie du nouveau Comité sont priées de se faire connaître auprès de G. LEROY/ISR/3413 - Président. Toutes les candidatures seront les bienvenues. Ordre du jour : Montant des cotisations 1976 ; Élection du nouveau comité ; Divers.

CINEMA

Vendredi 31 octobre - "SCIUSCIA" (1966) de Vittorio de Sica avec Franco Interlenghi, Emilio Cigoli et Maria Campi. Sciuscia = shoe-shine en anglais, mots criés par les petits cireurs à Naples. Ce film raconte l'histoire émouvante de deux d'entre eux. A comparer éventuellement avec "Le Voleur de Bicyclette" du même auteur. Amphithéâtre - 20 h 30

GAMES

SECTION BRIDGE : with a record participation of 13 pairs, the results of last weeks tournament were as follows : 1. L. Caneschi - M. Rabany 64,6% ; 2. W. Troost - Mrs Troost 64,2% ; 3-4 G. Fast - T. Lindelöf and J. Hornsby - B. Pattison 52,1%. Next tournament : Thursday 13 Nov. Participation will be limited to 12 pairs. Prior application necessary. Phone T. Lindelöf/4952 or 4959 or send for below.



TOURNAMENT 13 NOVEMBER 75 at 8 pm

NAME : _____ DIV.: _____ TEL.: _____
PARTNER : _____

cooperatives

INTERFON

Nouveauté : vous trouverez désormais en stock à notre magasin de St Genis, les articles suivants : rasoirs PHILIPS, BRAUN, fers à vapeur et fers à coiffer ROWENTA, aspirateurs PARIS-RHONE M30, M80 et M90.

Cuisine Morel : ces cuisines sont de qualité avec remise très appréciable. Documentation et tarif au secrétariat.

Salon Sufren : QUALITE exceptionnelle. Un grand choix à un prix avantageux avec possibilité d'obtenir du tissu pour double rideaux dans celui du salon choisi.

Prochainement : peinture LEFRANC et matériel BLACK et DECKER pour ceux qui le désirent. Toujours en stock magasin, matériel AEG.

Perrothon : le catalogue 1975 matériel électrique est enfin à votre disposition au secrétariat et magasin.

Téléphone : nous prions nos sociétaires et particulièrement ceux du CERN, d'éviter de téléphoner. Certains jours, le secrétariat devient un standard et non plus un bureau. Soyez compréhensifs.

Ouverture du secrétariat : 13h à 16h30 - lundi, mercredi et vendredi. St Genis : tous les jours de 16h à 19h, samedi de 9h à midi.

COOPIN

En stock : grand choix de boîtes de chocolats et biscuits de grandes marques. Les calendriers de l'Avent sont déjà là. Nous attendons les marrons glacés.

Trains électriques : un modèle est exposé au magasin, nous prenons des commandes. Un catalogue de jouets est également à votre disposition pour des commandes individuelles. Nous attendons les LEGOS.